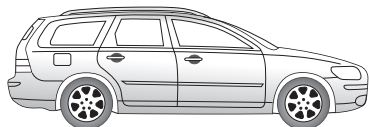
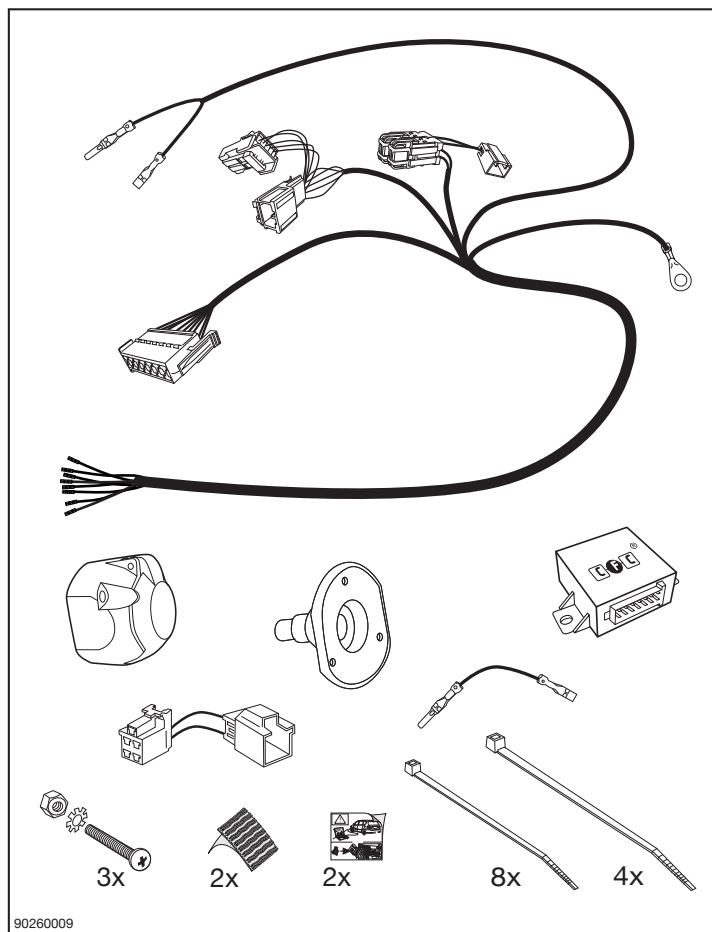
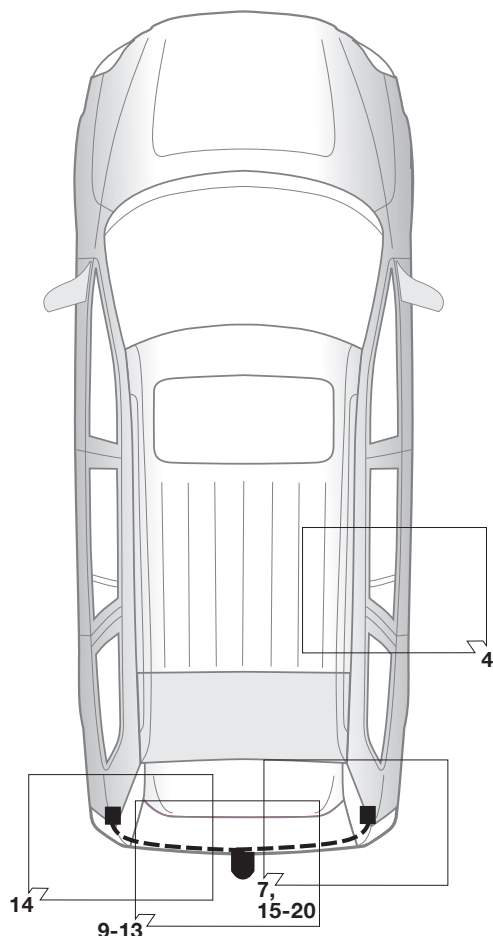


JAEGER



S40 03/04 →



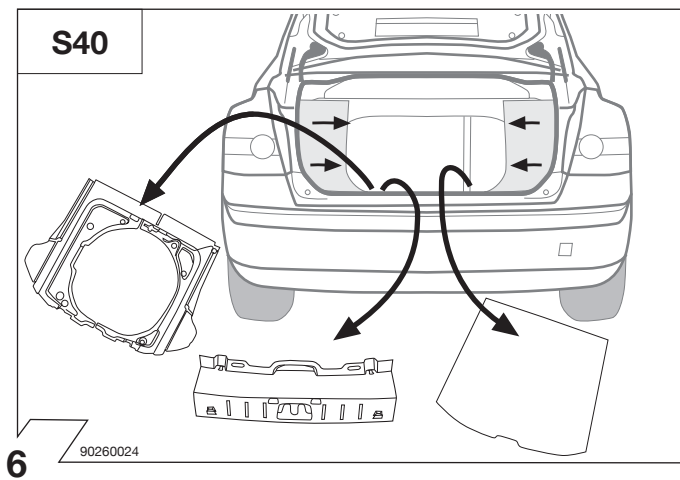
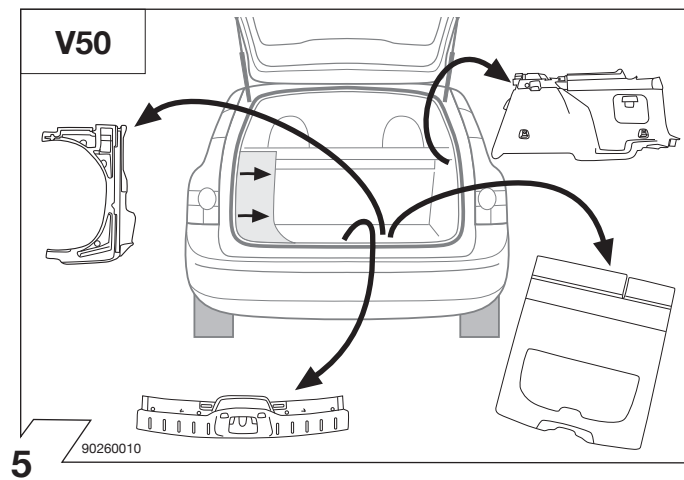
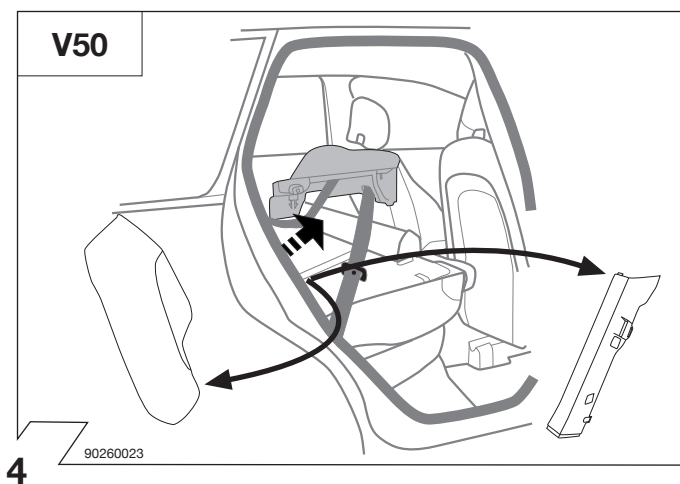
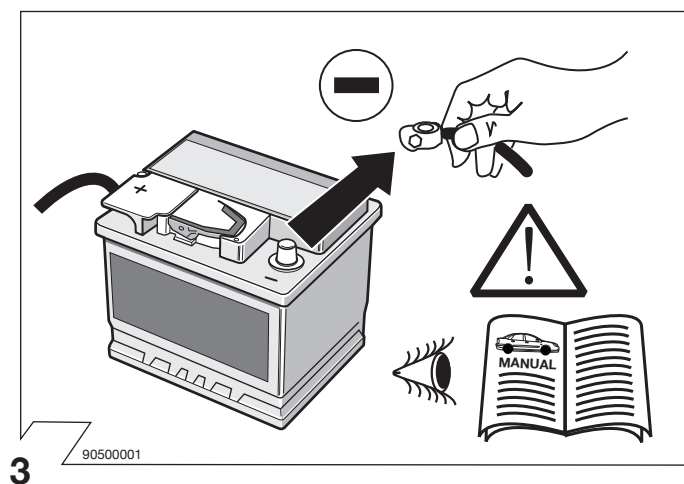
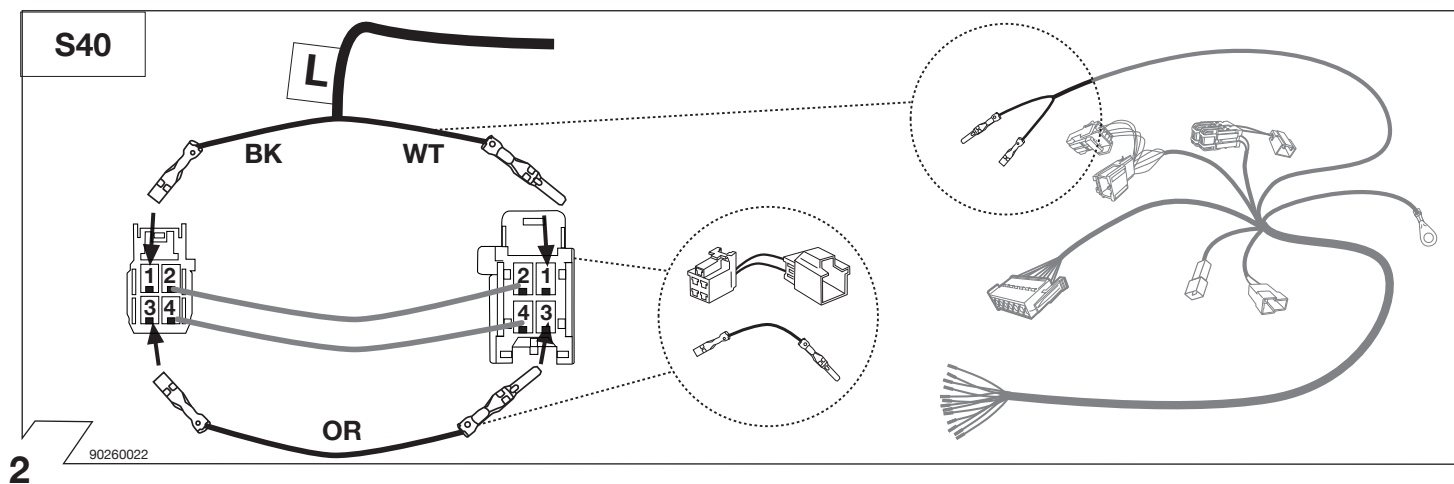
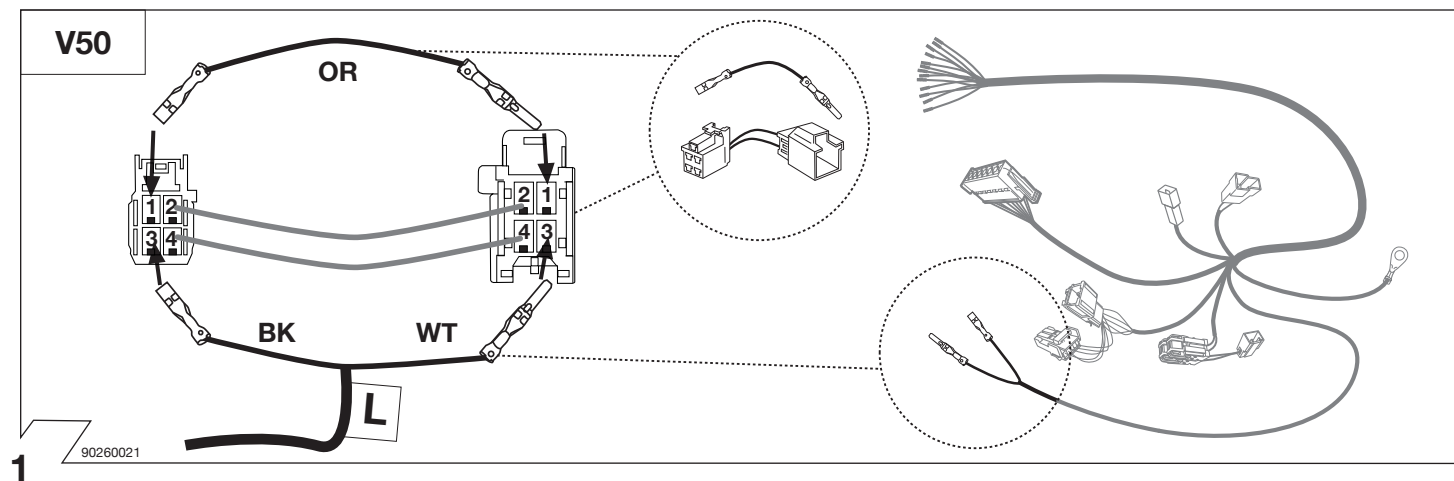
The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

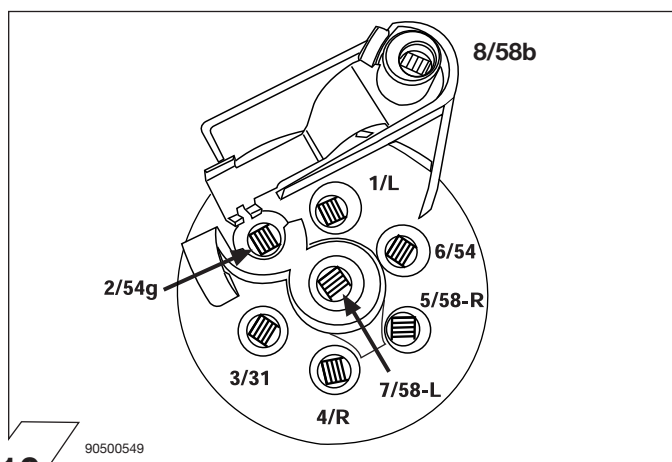
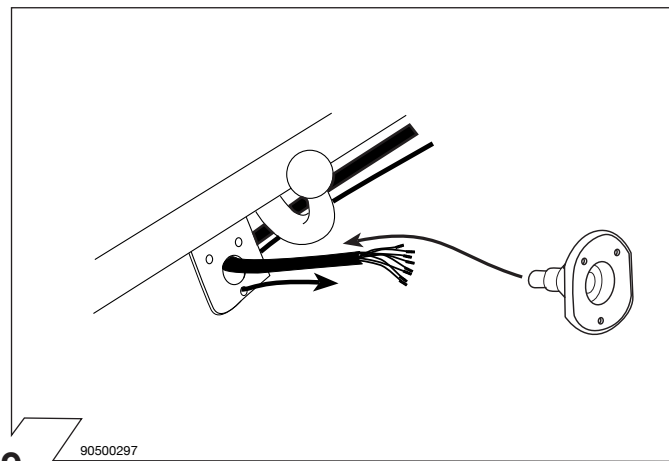
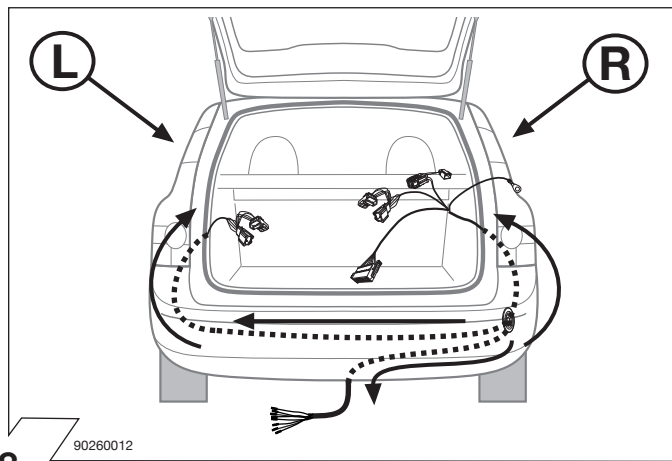
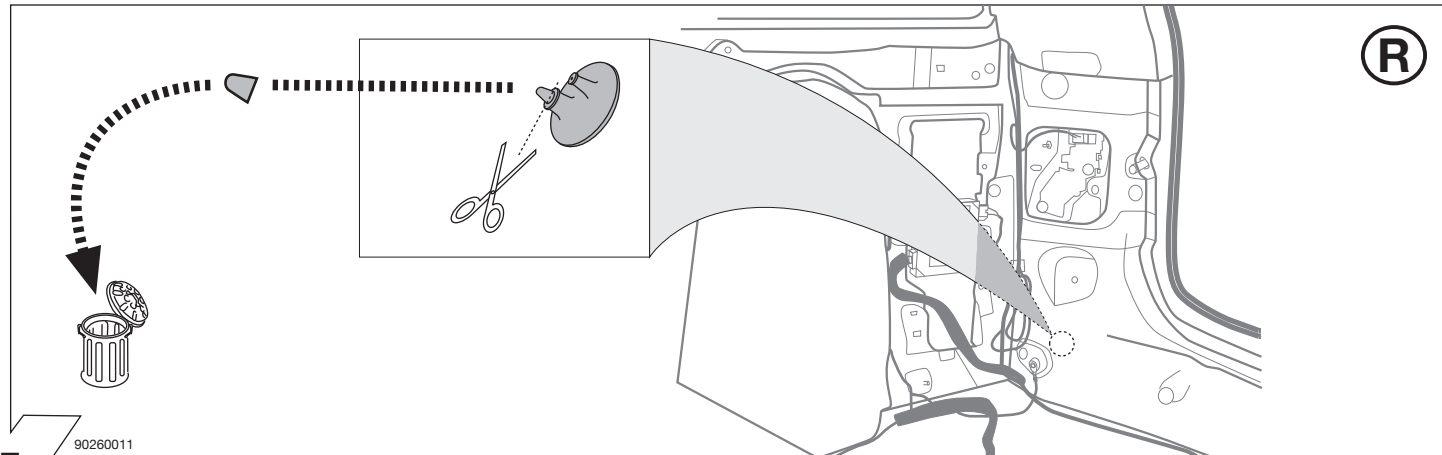


Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devaient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.



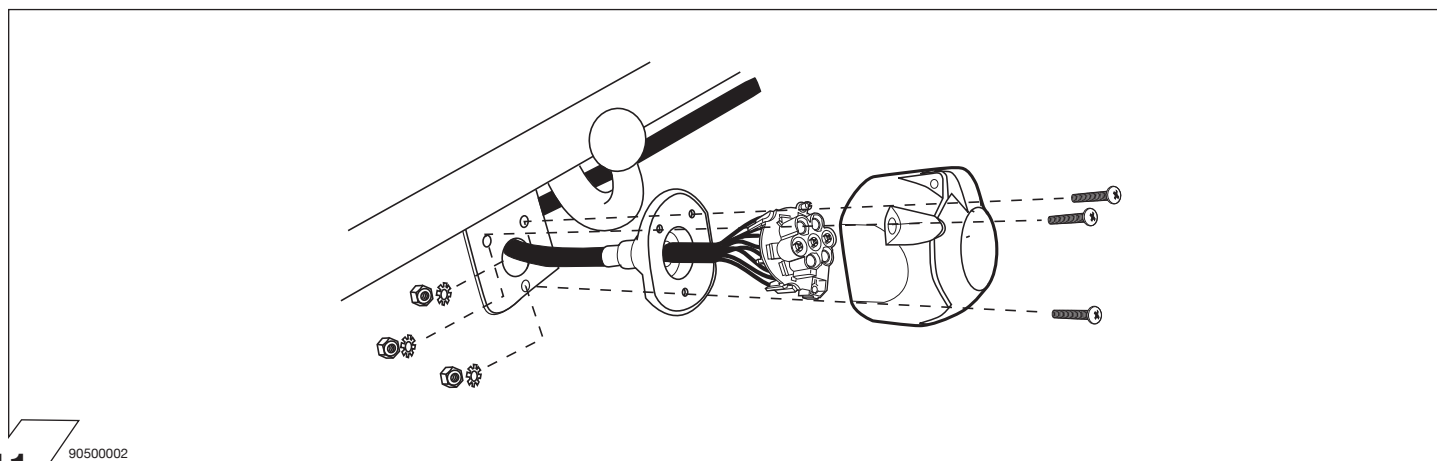
Il modulo del rimorchio non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchio, si deve staccare il modulo del rimorchio dal conduttore per la presa del rimorchio, e avviare nuovamente la diagnosi!





ISO 1724			
Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung Socket configuration / Maximum power output Correspondance des contacts de la prise / Puissance de sortie maximale Abbinamento della presa / Uscita di alimentazione massima			
	1/L	BK/WT	21W
	2	WT	42W
	3/31	BR	
	4/R	BK/GN	21W
	5/58-R	GY/RD	52W
	6/54	BK/RD	63W
	7/58-L	GY/BK	52W
	8	BK	

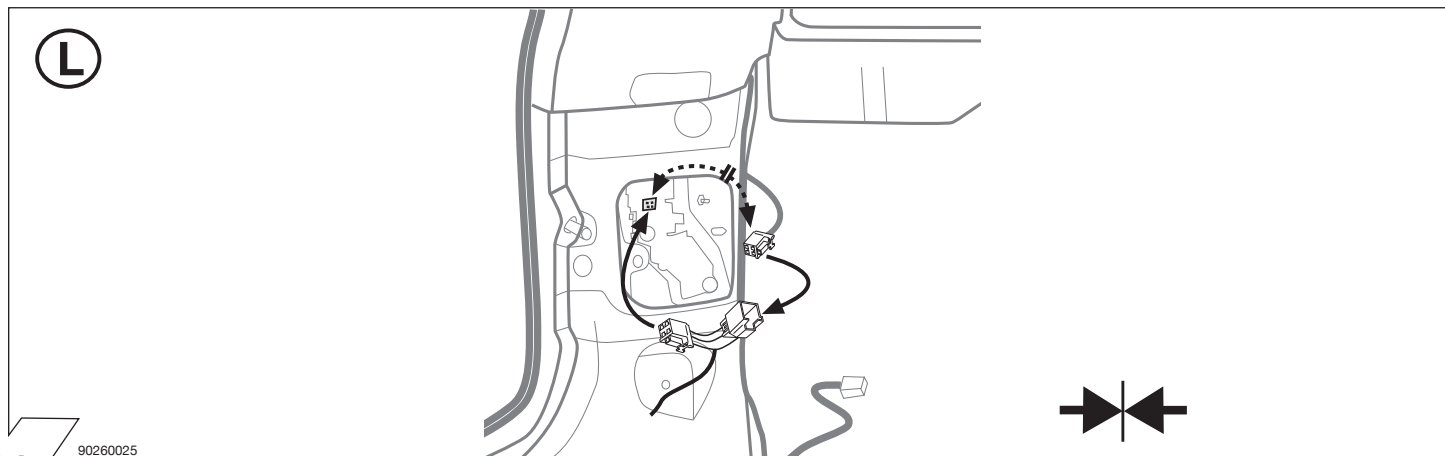
90500591



	(GB)	(D)	(E)	(F)	(I)	(P)	(NL)	(DK)	(N)	(S)	(FIN)	(CZ)	(H)	(PL)
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwony
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oran•ová	Narancs	Pomarańczowy
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
BL	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	•lutá	Sárga	Żółty
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biały
BR	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	•edá	Szürke	Szary

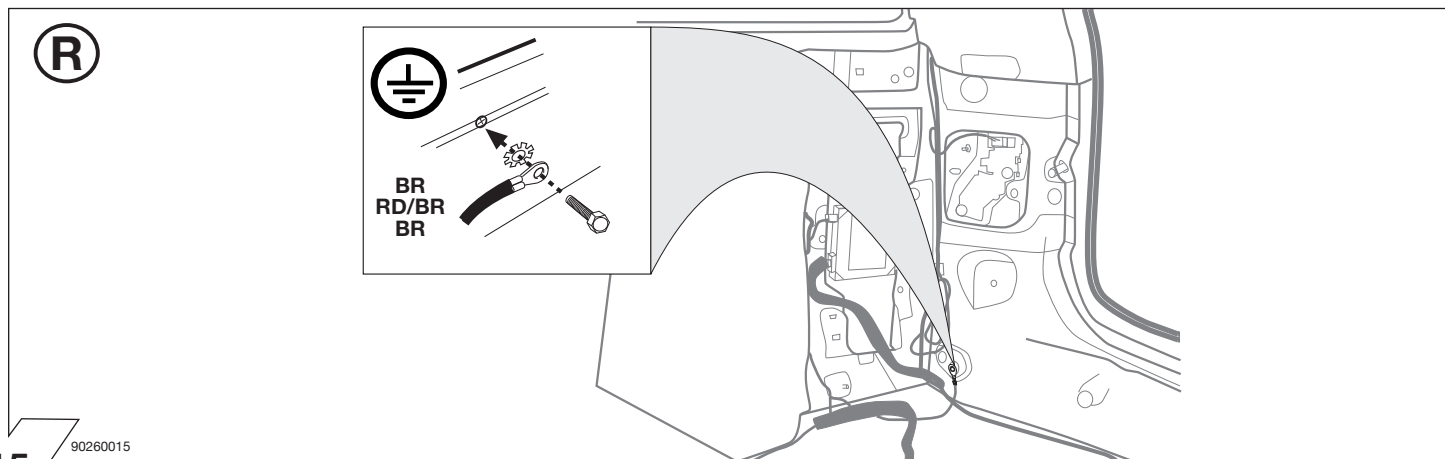
90500580

13



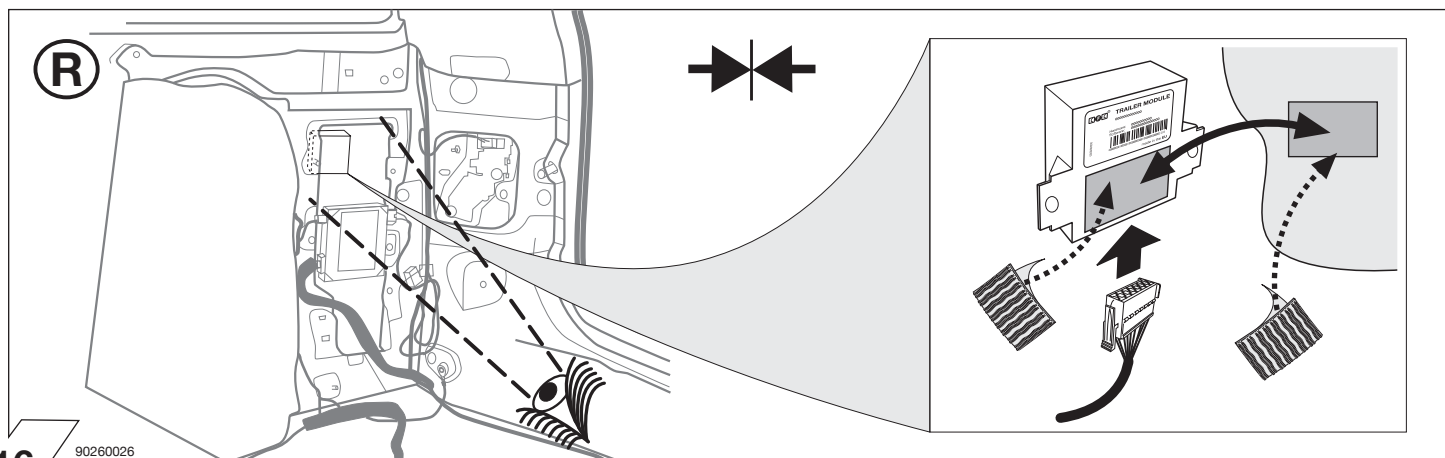
90260025

14



90260015

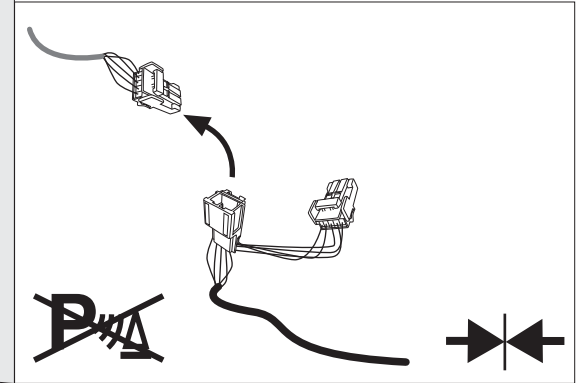
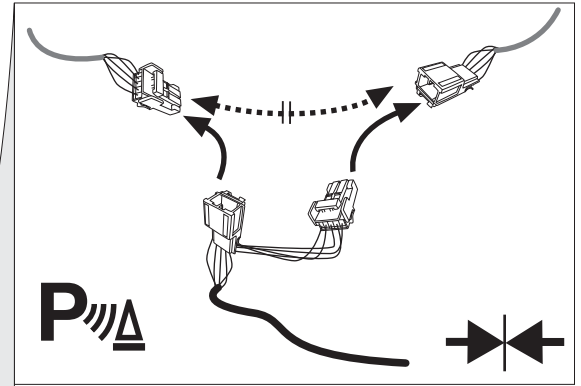
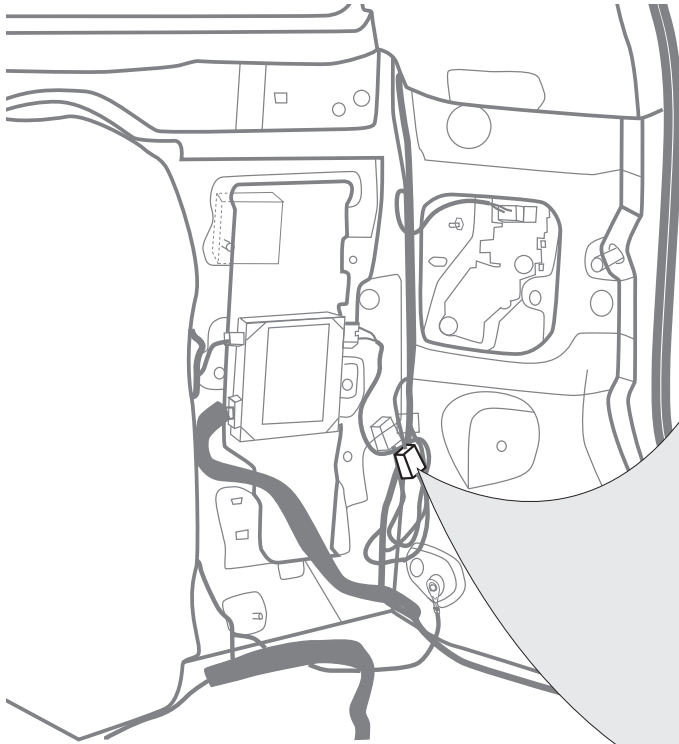
15



90260026

16

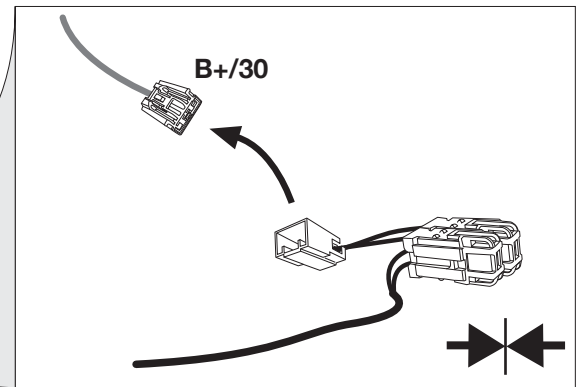
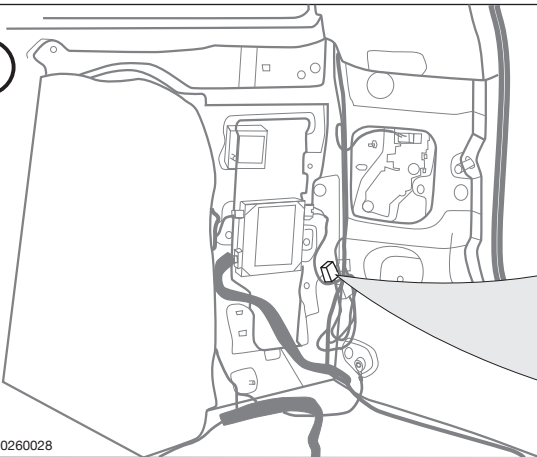
Ⓡ



17

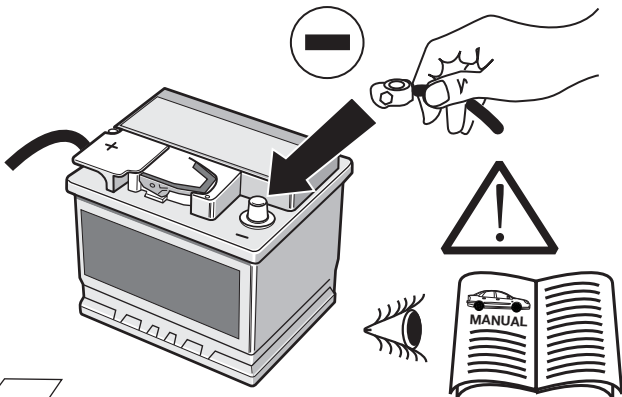
90260027

Ⓡ



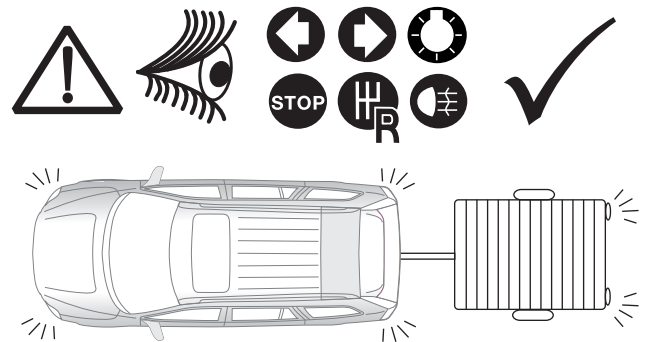
18

90260028



19

90500004

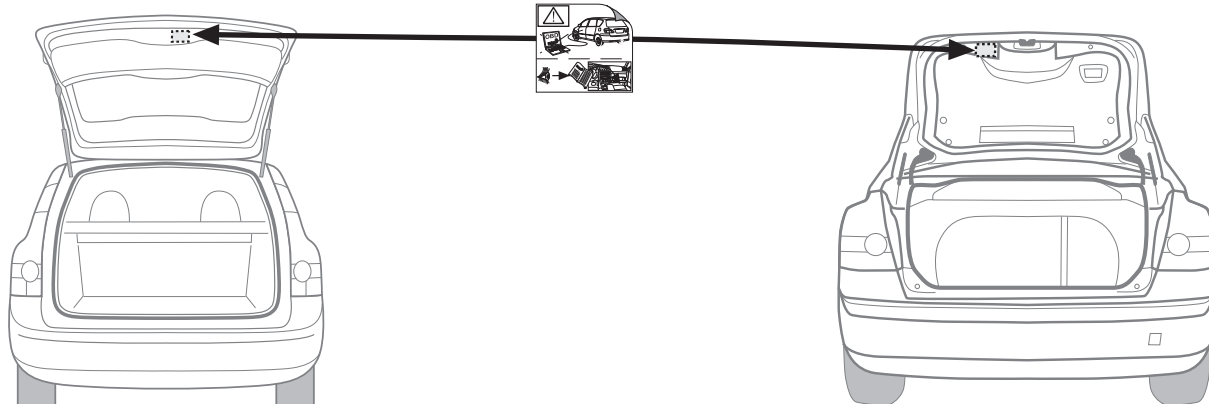


20

90500507

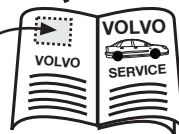
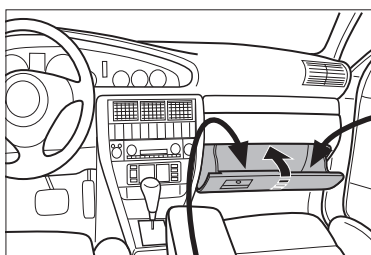
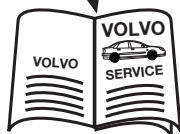
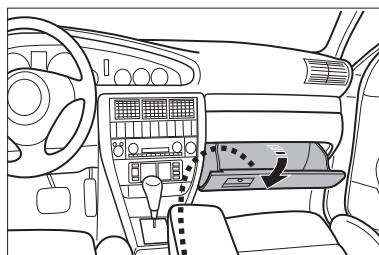
21

90260029

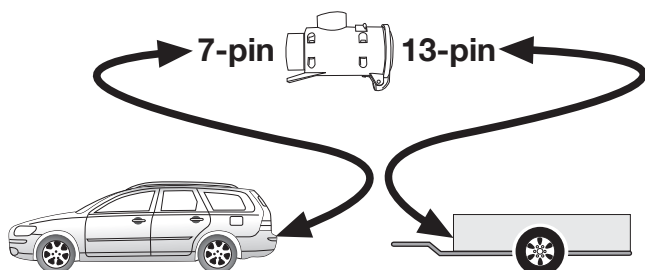


23

90020166



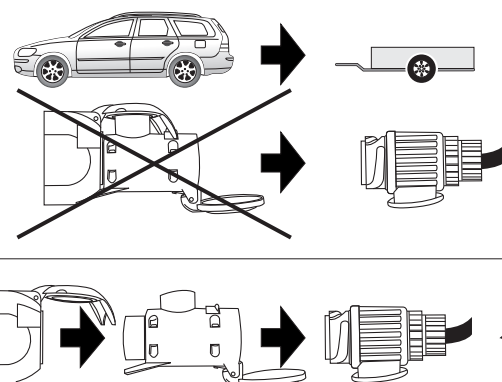
Optional: Adapter socket 62400001



24

90500331

25



90500543



Fahrzeuge mit Einparkhilfe

Bei Fahrzeugen mit Einparkhilfe wird nach Einlegen des Rückwärtsganges folgende Meldung im Audiodisplay angezeigt:

«Einparkhilfe aktiv. Deaktiv mit EXIT»

Mit einem Druck auf die Taste EXIT kann die Einparkhilfe deaktiviert werden!

Mit einem Druck auf die Taste ENTER kann die Einparkhilfe wieder aktiviert werden!



Vehicles with park assist system (PDC)

The following message appears in the audio display when reverse gear is engaged in vehicles with PDC :

«PDC active. Deactive with EXIT»

Press the EXIT key to deactivate the PDC!

Press the ENTER key to reactivate the PDC!



Véhicules avec système d'aide au parking

Sur les véhicules équipés d'une aide au stationnement, l'écran audio-vidéo affiche le message suivant dès le passage en marche arrière:

«Aide au stationnement activée. Désactivation avec EXIT»

Pour désactiver l'aide au stationnement, appuyer sur la touche EXIT!

Pour réactiver l'aide au stationnement, appuyer sur la touche ENTER!



Veicoli con sensori di parcheggio

Nei veicoli con ausilio parcheggio, dopo avere inserito la retromarcia viene visualizzato il seguente messaggio sul display audio:

«Ausilio parcheggio attivo. Disattivare con EXIT»

Premendo il tasto EXIT l'ausilio parcheggio viene disattivato!

Premendo il tasto ENTER l'ausilio parcheggio viene nuovamente attivato!